# THE NEW CANADIAN

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

83 SATURDAY, OCTOBER 30, 1965 Toronto, Ont.

## Beach Honors Work
## Issei "Papa Suto"

— A plaque
"Home of
8 honoring
tizens, a Ja-
Suto.
were these

s his garden
otaro Suto;
for 46 years,
d landscape
y of Miami
1, 1883, Ka-
bu, Kanaga-
ried Feb. 23,
Suto; died
ami Florida,

"His hands and heart brought beauty to Miami Beach. Generations of flowers are his children. And keep his memory green.

"A thing of beauty is joy forever" — Keats.

More than anything that can be said about the late Mr. Suto, a column appearing in the Miami News, dated Oct. 8, written by its editor Bill Baggs, tells the story.

• • •

By BILL BAGGS

Old friends stood in the conservatory (Oct. 8, 1965) and remembered an eloquent man, who, in the early days, covered the sands with grass and lined the avenues with flowering bushes and in a sense, made Miami Beach green.

A plaque on the wall told of the good Papa Suto brought to the new city 50 years ago, and pictures were testimonials of his gift to arrange flowers in a form at once both spectacular and simple.

Ah, but none of this really told the story of Papa Suto, and his old friends there knew it.

Papa came from the harsh and steep farmland back of Tokyo, and it was a rocky, slanting land which yielded stubbornly to the farmers. He followed the magical tales of America across the Pacific, across the mainland of the United States and arrived at a sandy peninsula which was going to be named Miami Beach.

His thumb was very green. The luxurious estate of Carl Fisher, for whom Papa worked, revealed his communion with plant life. But the tableau of roads snaking empty sands, of so few trees, of no brilliant hibiscus outside the new homes . . . , all the absence of flora troubled Papa.

So, when he wasn't working for Mr. Fisher, the young Japanese gardener was working along the streets, in the areas reserved for parks, and some people got up in morning and discovered new bushes and trees in their front yards. Papa had been there.

Only the Lord, who keeps such accounts, knows how many palms, flowering bushes, trees and grass Papa planted. Papa surely didn't know. He did not keep count. He wasn't charging anyone, anyway.

When the second World War came on, all Japanese were suspect and stories were told that Mr. Suto had "secret papers" hidden in a trunk in his home. Someone had seen him place the papers in the trunk. Intelligence people knocked on the door one evening. Papa invited them in and they found the papers in the trunk. The papers were crisp new U.S. Savings Bonds.

Papa was growing old in the 1950's and he talked with friends of his concern for Masa, his wife. If he should die, she should be near relatives and her only relatives were back in Japan.

We all cried when he and Masa left. In a few months, we all laughed. Papa wrote a letter and said he was homesick and he was coming back to Miami.

In the summer of 1963, an old man, Papa died quietly in his home. And now, some friends stood in the conservatory in Miami Beach and remembered him and looked at the plaque and the pictures.

## vie On
## unday

The CBC-TV
apanese mo-
n" this Sun-
nternational
m.
e-class Japa-
with a poor
d into mar-
man. Starr-
oto and Jun

## Tokyo Hit

onde haired,
Margaret was
,000 fans re-
International
rived here to
e showing of
which she is
eve McQueen.
in a blue suit

e appearances
programs dur-
stay here be-
Hollywood.

## rtes 75th
## of Suffrage

remony, mark-
ersary of uni-
Japan, was
the presence
the Emperor

o marked the
f women suf-

eld at the Nip-
Military Arts)
Olympic Games
nded by 7,000
Prime Minister
vernor Ryoto
, members of
er government

ad a message
ssed hope that
le will recog-
ce of univer-
make efforts
er democratic

## iko Is 31

rown Princess
r wife of prince
ber 31st birth-

## low Taller

2-year-old Ja-
e size is about
than his five-

At Ethnic Editors Luncheon . . . .

# PM Says 'Black-Spot-Evac.' Speech Received Criticism

TORONTO.—Prime Minister Lester B. Pearson this week said that his speech at the opening of the Toronto Japanese Canadian Cultural Centre in June of 1964, in which he called the forced evacuation of the J.C.'s from the west coast a 'Black spot in Canadian History", resulted in a rash of critical comments from many Canadians.

This was privately revealed to The New Canadian's Japanese section editor, Mr. Ken Mori last Wednesday at a luncheon gathering of Metro ethnic press editors and leaders at the Constellation Hotel sponsored by the P. M. and the Toronto Liberal candidates.

The Prime Minister expressed no overt surprize from this reaction. "There are all kinds of people," was his comment.

He expressed interest in the progress of the J.C. Cultural Centre and nodded amiably when Mr. Mori informed him that activities there were operating and progressing smoothly.

In his address to the editors and community leaders, he stressed that "there is no such thing as an ethnic group. We are all Canadians."

He further stated that "the only true foundation making up Canadian culture is a healthy mosaic of all groups."

In his first foreign policy speech of the election campaign, Prime Minister Pearson gave his whole-hearted support to the United States position in the Viet Nam war, and at the same time reiterated that Canada would not commit military forces to the struggle.

"I believe as strongly as anybody there should be, as quickly as possible, a negotiation of the differences that led to the Viet Nam war," Mr. Pearson said.

But he underlined that peace would have to come by negotiation, and it was "unfair" to blame the United States for holding up a negotiated settlement.

It was the Communists who were blocking the way to peace, he declared, and gave as an instance their rejection of a peace mission of Commonwealth prime ministers.

He called for peace by negotiation, and as soon as possible, and without conditions.

## Pretty Nisei Student Is Homecoming Queen Cand.

VANCOUVER, B.C.—A Japanese Canadian student has been nominated as a candidate for the University of British Columbia's Homecoming Queen title. She is Nancy Kato.

Homecoming this Saturday marks the return of the alumni.

Big Hit In Japan . . . .

## Japanese Singing Along With Mitch

TOKYO. — A report from English Tokyo Mainichi stated that:

"Mitch Miller and his Sing Along Gang swept across Japan with the force of a tidal wave, but leaving in its wake the silt of fond memories for those fortunate enough to have squeezed into a concert hall or a gymnasium to see the show."

It was the same old Mitch who pleased television audiences here for two seasons. As the reviewer put it:

"The shows consisted of two hours of unabashed musical sentiment taken from America's songbook of this century.

"During the multiple curtain calls that closed each show while the fans remained fixed in their seats pouring forth prolonged ovations, tears were evident on both sides of the footlights."

Mitch, himself, has nothing to cry about in connection with the Japanese tour. It was strictly a commercial tour but one Japanese entrepeneur described it as

(Cont. on Page 8)

## Beer Is Japan's "Ichi-ban" Beverage

TOKYO. — Beer is now the largest selling alcoholic beverage in Japan.

Beer production has increased by more than 20 percent a year since 1960. Today Japan ranks among the six biggest beer producers in the world. Reflecting this phenominal growth, beer gardens are springing up in shopping centres on the roofs of buildings, in hotel gardens and are proving particularly popular with Japanese women. About 40 percent of the customers in beer gardens are women.

There are five companies at present producing beer in 21 breweries throughout Japan and according to the Japan Beer Association one of these recorded the second largest volume of sales in the world last year.

Today, Japan produces several types of beer, including lager, draught, black and stout, with lager and draught proving the most popular. In 1964 and again this year a Japanese brewed beer won first prize in international competition in Belgium.

Almost all the beer produced is consumed domestically although Japanese brewers are investigating the possibility of exporting more of their products.

Tax revenue from beer now represents about 56 percent of the total revenue from all alcoholic beverages and a beer tax of some $613 million is budgeted for in 1965.

Nisei Lawyer in KKK Country . . . .

## "I'm Integrating This Here Theatre," Says Nisei

By WILLIAM MARUTANI
Civil Rights Lawyer

BOGALUSA. — In the United States there must be a thousand movie houses with the name "Tivoli". On Jackson Avenue in New Orleans there is a theatre so named, valiantly trying to retain its Victorian splendor with a garish combination of light green paint trimmed with a darker green. The Tivoli side of Jackson Ave. is solidly Negro; on the other side, solidly white.

One evening, after an exhausting day in the federal courts on the Bogalusa School desegregation suit, I noticed the Tivoli featuring Peter O'Toole in "Lord Jim." O'Toole, being one of my favorites, I hopped off the bus and walked up to the ticket window.

Prices on many things in New Orleans are outrageously low: watermelons five for a dollar, chickens five pounds for 69 cents, and a greasy steak dinner for 85 cents.

The sign on the Tivoli window indicated that the price was 75

(Continued on page 8)

# SPORTS

## Isao Inokuma To Teach In U.S. For Three Months

LOS ANGELES.—Japan's great judoka, Isao Inokuma, 5th-dan, who won the World judo championship in the all weight classification at the recent competition in Rio de Janeiro, will hold a series of clinics during a three-month stay in the United States.

He was feted recently by the Southern California Kodokan Judo Black Belt Association and the Japanese American community here.

## JC Angler Lands 5 Rainbows In 1 Day

By K. M.

TORONTO.—The one word that describes the fall rainbow trout fishing in Ontario these days is "unpredictable." An angler may fish herd all day with no success and on the next day catch his limit in a matter of hours. Such was the case with popular Nisei angler, Kaz Kato.

Mr. Kato caught his limit of five rainbows las weekend up at the Nottawasaga River. His fish ranged in all sizes.

Another report has come in from Mr. John Sugai — a regular top Nisei trout and pickeral man — who managed to hook several small trout during a week's holiday at a motel in Wasaga Beaco with a lady companion . . . . his wife, of course!

By the way, it was erroneously reported in this column last week that Doc Asada had landed a 18½ pound rainbow. Lucky angler was in reality his brother Mits Asada. The rainbow weighed a healthy 13 lbs. 14 ozs.

The Newcastle area has also been good to some anglers. A Nisei caught five one morning last week and left beaming. Here in Ontario if you catch five rainbows in one season you are doing nicely.

The New Canadian publisher, "T. U." Umezuki last week brought home a five pounder. Under a third degree grilling in true "Dragnet" police fashion at this office, he confessed that he had found the trout dead on the river bank. It seems some other angler had landed it, discovered a couple of lamprey marks on the skin, gutted the roe out and left it on the bank for the scavengers. Before sentencing, "T. U." will have until the end of the season to redeem himself by catching a similar size rainbow — this time using his fishing rod.

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
*By Air, Sea and Land*
Call
**Furuya Travel Service**
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

**DUNDAS UNION STORE**
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
**KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN**
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
138 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

## 23-year-old, 6th-dan Kendo ... Chanoyu Expert Comes To Toro...

TORONTO.—Akira Kamita, a 23-year-old Japanese who immigrated to Canada this week, is an expert in "chanoyu" — the ancient Japanese tea ritual now gaining popularity in North American cultural sets. He is also a judo expert holding the 3rd-dan Black Belt degree, and a Iai-doh (sword quick draw artist) expert holding a 5th-dan degree.

Any normal 23-year-old, with this amazing record of accomplishments, would sit back satisfied reflecting on his past laurels. But not young Kamita.

Last month, he was awarded the 6th-dan in his most accomplished field, kendo, the art of Japanese fencing, and that is what brought him to Canada: To teach kendo at the Japanese Canadian Cultural Centre.

Kamita will work as a clerk at the ... Camera Centre on Yonge Street. His ... the store's owner, Mr. Frank Asano — ... 6th-dan in Kendo — ... that business forces him to temporarily "retire" from ... the J.C. Cultural Centre ... club so he brought this ... man from Japan to take ... place.

Kamita certainly has all ... qualifications. A tall, slim, ... looking and quiet-spoken ... man, he is a two time consecutive winner of the All-Japan University Kendo Federation Championships in Tokyo. ... father, Kichinosuke Kamita, ... 7th-dan kendo degree holder. Akira's older brother is a ... dan holder who last year demonstrated his art at the ... York World's Fair.

A Chuo University graduate, Kamita recently completed ... technical training course ... cameras for his work here.

## Higashi School Of Karate Opens At Big New Location

TORONTO.—One of Toronto's largest karate schools will officially open its doors with an "Open House" on Sunday, November 7th. Everyone is welcome to attend.

The new, Higashi School of Karate, operated by popular Nisei karateka Mr. Shane Higashi, 2nd-dan, will hold their ceremonies at their new location, 823 Eglinton Avenue East, near Laird Drive.

Chief Instructor Higashi is a former Canadian International Open Karate champion and one of Canada's outstanding karate men. This former star pupil of Mr. Mas Tsuruoka — "Father of Canadian Karate" — formerly operated his own dojo on Danforth Avenue.

This new club is reputed to have the biggest floor space of any dojo in Canada.

Mr. Higashi is the Vice-President of the National Karate Association.

## JC Curlers Off To An Enthusiastic Start

TORONTO. — After a restful summer, it was nice to see all the enthusiastic experienced and novice curlers turn out at the Terrace to start another season of fun.

The teams, having been selected before hand, showed keen competition for the first night with close scores for most teams. Herb Sugie defeated George Takahashi 9-3; Ed Ryujin over Norm Nasu 8-3; Ray Hinatsu over Gordon Kai 7-3; Larry Sakauye over Vic Suzuki 7-6; George Imai over Sam Murakami 11-6; and only one team of Howie Kagawa and Tosh Nagano resulted in a 7-7 tie. Although it's too early in the season to make any kind of prediction, by looking at the scores most teams seem to be distributed evenly.

The league standings are as follows:

| | |
|---|---|
| Herb Sugie | 2 points |
| Ed Ryujin | 2 |
| Ray Hinatsu | 2 |
| Larry Sakauye | 2 |
| George Imai | 2 |
| Tosh Nagano | 1 |
| Howie Kagawa | 1 |
| George Takahashi | 0 |
| Norm Nasu | 0 |
| Gordon Kai | 0 |
| Vic Suzuki | 0 |
| Sam Murakami | 0 |

## Wild West Karateka

HOLLYWOOD. — Robert Conrad, star of TV's The Wild, Wild West, holds an American ... Belt in karate.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

## Yamada & Dufferin Remain Unbeaten

By MEL TSUI

TORONTO. — In Sundays game, the rich got richer and the poor got poorer. Yamada Studio and Dufferin Cleaners continued undefeated. Stadium Garage remains winless and Japan Camera sinks in the west.

In the first game Mickey Sato and Stadium tied 1-1. Kitty-bar-the door tactics, by the 2 goalies stopped efforts by either team. Satch Tsujimoto for Mickey and Tak Tanaka for Stadium were the only marrs to an otherwise flawless displays.

Dufferin Cleaners contained sailing with a tide-like effort in their 5-1 victory over Ritz Kinoshita. Bud Madokoro and Geo. Nishikawa skippered the effort with Roger Inamoto, Geo. Shimono and Toni Orido turning in yeomen-like efforts. Ron Kobayashi kept the Ritz-ship from plunging shutout with Ritz's only goal.

Yamada Stadium chipped away at the ineptness of Japan Camera in shaping a 6-2 victory. Chief architect was Ted Kakino, with his booming shots, and a goal and an assist. Art Tani, Daley Baba, Ted Hayashi and Geo. Wakayama potted singletons with Mel Tsuji and Benny Murata striking for Japan.

SUNDAY, OCT. 31

2 p.m. Dufferin vs Yamada

3 p.m. Japan Camera vs Stadium.

4 p.m. Ritz Kinoshita vs Mickey Sato.

## Peter Tilsner Wins 13th Annual Que. Judo Tournament

MONTREAL. — Peter Tilsner, 1st-dan, of Montreal defeated veteran judoka, Rene Lalonde, 4th-dan, to capture the Black Belt division of the 13th Annual Quebec Judo championships last Saturday at Mont. St. Louis gymnasium. The tourney is annually sponsored by the Seido-kwan Judo Academy.

W. Dougherty and Arnold Duthoy lost out in the semifinals.

In the individual Non-Black Belt championship, August Liambe, 2nd-Kyu, of Toronto Hatashita took top individual honors. He emerged from a rugged series of fights to become the first Blue Belt to win this distinction.

Three Montrealers, Serge Berthelot, Vincent Griffo and Harold Bienvenue, reached the semis of the event, with Bienvenue losing to Liambe in the final.

Hatashita Club, which Liambe represented, also won the team title, when it defeated Hakudokan of Montreal. Hatashita's rolled through the semi-finals at the expense of a Quebec City entry, while Hakudokan ousted McGill University.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room [illegible]
[illegible] [illegible] (Res.)

Modern
**New Luck Inn**
Chop Suey House
Special Cantonese Dishes
Free Home Delivery
Phone 523-2219
21 John St. N.
HAMILTON, ONT.

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 3-...
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO



一九六五年度
CANA
SAVIN
BONI
あなたを落膽
最良の投資
當銀行各支店で求め
THE TORONTO-DOM
親切丁寧な
K. IWATA TRAVEL S
Authorized Agent for All
AUTHORIZED AGENT
P and O LINES, AMERICAN P
に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社
岩田秋一
101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
公認 岩田旅行案内社支店

# 紫忠兵衛

山手樹一郎

（二十五）

錦川忠兵衛

『ありがとう。十分気をつけることにする』

忠兵衛は親切を感謝して風頭打結らした陣笠殿と別れたが、なんだかひとりでにおかしくなる。

——しかし、あんな可愛い顔した小娘が、本当に巾着切りなのだろうか。

忠兵衛は、まだ半信半疑だ。本当に巾着切りだとすれば、すばらしい名人芸である。自分は本堂へあがるまで、まったく紙入れを掏られていることには気がつかなかった。

それに、あの女豹のように回志、自分から裸になってみせようとしたくらいだから、むろんあの時はもう紙入れは持っていなかったのだろう。そして、本当の陣笠殿の首をもらわなくては承知できない面魂だった。まったくすばらしい気魄である。陣笠殿といい、女豹といい、そういえば、昨日の仁王門で、お世話好きの小妻も、江戸には風儀りな人間が多いと、忠兵衛は感心しながら、やつと仲見世の雑沓を抜け並木通りへ出

者がある。振りかえつてみると、さつきの女豹がにつこりおじぎをして、なれなれしく肩をならべてきた。

『やあ、君か』

忠兵衛は呆気にとられてしまつた。

『さつきは、どうも危いところありがとうございました』

『その議には及ばないが、君はとても威勢がいいんだね』

『ええ、おかげさまで江戸ッ子ですから』

『なるほど、江戸ッ子らしいな。しかし、さつきは陣笠の前で本當に裸になる気だつたのかえ』

『なる気だつたわ。しようがないんだもの、そのかわりあいつの首をとつてやる気だつたのよ』

『どうも、そうらしかつたな』

『でも、兄さんのおかげで助つたわ。あたしだつて女ですもの。人の前で裸になんかなりたくはありませんものね』

『うむ、女はあんまり、人の前で裸にならない方がいいね』

『[illegible]』

『なるほど、風呂へは着物を着て入れないね』

## 詩

### 墓

沖廣洪一郎

ただ
積物がほしいと云つた。
歯の無い口の中で
人生の最後の塩加減を
默つて噛みしめて往つた。
墓がある。
死は単調でまっすぐなのが
いいと考える。
墓は一つの石でいい。
石が墓である事は尚いい。
はるばると異国に行き
その墓の周りの雑草をとる
事があるだろう。
物を云わない石が
咲の桜のと挨を見て呉れる
だろう。

### 有難い事

未だレッテルを貼れないの
は有難い
商品と
生きて居る事との境界があ
りそうに思えて有難い
つぎつぎと押し出されてゆ
くトコロテンの様に
たとへわれわれがあつたと
しても
自分にレッテルを貼りきれ
ないという気持は
矢張り有難い

## 日系に奨學金

【レジャイナ】當市の吉田勉氏夫妻長女シャロン嬢はセントラール・ハイ校を優秀なる成績で卒業。去る十月十八日ダークホールに於いて州政府よりサ州大學進級の奨學金を獲得した。


**辯護士** 常盤義治

ハ市西キャンダ街一五番地
コンマースビル九〇一號室
電話 JA八—一一八六
(自宅)FU三—三五四五

**住宅賣買**

金額を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀 ケン
Phone AM. 1-5194

**パーティー** 前日までに御申込み下さると好都合です

家庭パーティーに立派に盛られたおすし各種、その他料理の仕出し注文に應じます。配達は無料。

予約席の御申込は
Phone EM. 6-2164

460 Dundas St. W.,
Toronto

日光食堂
NIKKO GARDEN

**A. MASUHARA**
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6681 — Res. 879-1700

**土地家屋賣買業**

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理 増原章康
電話 三二一—六八八一
(自宅)八七九—一七〇〇

**印刷物一切** ニューカナデアン

六五年度の
ANADA
AVINGS
ONDS
たを落膽させない
最良の投資です
銀行各支店で求められます
TORONTO-DOMINION BANK
親切丁寧な銀行員

WATA TRAVEL SERVICE
orized Agent for All Airlines
UTHORIZED AGENT FOR
INES, AMERICAN PRESIDENT LINES

**呼寄人の切符取扱**

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、調書の御手続一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦払の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田秋一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.

**美味な中華料理**

△日系人の各種大会食、結婚、御葬儀等の御用命に應じますし、会事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
[illegible]

**W. K. GARDENS**
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-0642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●[illegible]等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス
電話 エムユー一—[illegible]

**Crown Life Insurance Co.**
*Frank G. Yada*
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

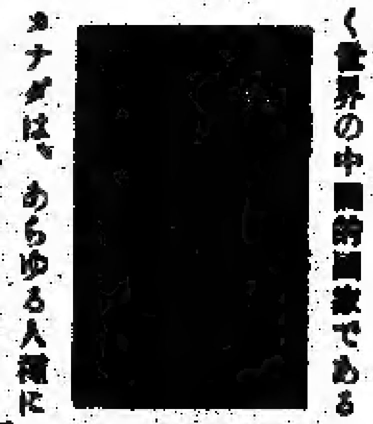
家庭の幸福を守る
生命保険は
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五—二三二八
六八二—六五一一

# [illegible]カナダの根底である

## ピ首相が外語記者團に語る

ピアソン首相は十月廿七日正午すぎ、ト市郊外のコンステレーション・ホテルで市内の外國語新聞編集者及び寄稿者グループの指導者のほか、市内自由黨各候補者らと会餐、ランチョンを共にして約三十分間にわたり演説、カナダには正確にいつてエスニック・グループと呼ばれる者はいなく世界の中國的國家である



カナダは、あらゆる人種によつて構成されていることを強調した。

ピアソン首相はそれぞれ異つた文化と傳統を織り込んだ豊富な色彩こそ、カナダ國家の性格であると述べこれらの異つた色合いが、カナダ文化の基礎となつてより強固で力強いカナダを形成するものであると述べた。

そしてピアソン首相は今次の選挙運動で、はじめて外交的事柄にふれ、偉大なる隣人、米国の世界平和への指導権を、昔からのよき[illegible]としても、カナダの選舉に重大影響を及ぼすことを考えるならば、米国の方針を支持しなければならないことを指摘、カナダはよき隣人として米国にまま苦言を呈するのは、とりもなおさず、友情の發露なのであると述べた。

## 謝罪演説 非難の書面を受く

### ピ首相が本紙記者にもらす

ピアソン首相と大ト市自由黨候補者主催のランチョンに招かれた本紙の森記者はエスニック・プレス・グループ代表の一人として、主催者側のアレンジにより首相、蔵相(ワルター・ゴードン氏)及びハイダツシ外交議會補佐官らと同席のテーブルで会食した。首相と隣り合わせ、うちくだけて雑談するうち『日系文化会館はどんな様子かね』と質問したので『ますます順調にいつております』と答えた。

そして開館式に於ける首相の演説はことさら印象的であつたとつけ加えると、首相は『それに對してかなり多くの非難的書面が我の手許に送られてきたよ』と打ちあけ『世の中には、そういつた人たちもあるのだからね』と苦笑していた。

選挙戦もいよいよ終盤となり、かなりの強行スケジ[illegible]演説してまわると實勢を覺えるが、正しい狙いだと信ずれば勇氣は凛然とわきでるもので…』と首相がいうと、ゴードン蔵相は『とても首相のペース(歩調)についていけないで、私はくたばつてしまう』と同席者を笑わせた。

## 平野芳太郎氏夫妻金婚祝う

ト市の平野芳太郎氏(七五)とワサ夫人(七一)はこのほど結婚五十年を記念する祝宴を家族で催した。同氏夫妻は晩市で結婚、四人の子供さん(うち二人は死亡)をもち、孫さんは十一人。神奈川縣出身である。

## 海外日系新聞協會創立

### 親善交流を深めるのが目的

【東京時事通信】海外日系新聞協會は二十五日創立総會を開いた。同協會は海外の邦字新聞社が相互に交流し、日本の海外向け出版、放送事業者と協力、海外日系人の親善を深め、海外での日本の發展を図ろうというもので、今後は海外に三十七社ある邦字新聞社に加盟を呼びかけ、従来出身地別に行なわれていた里帰りの海外日系人との懇談會を開いたりする。

(右の設立委員會は本紙に設立通知趣意書を送つて來ており、メンバーとなるよう促がしてきている)

## 剣士紙田明氏が移任

### 二十三才で六段の物凄い腕前

全日本大學劍道連盟大會で二年つづけて優勝した中央大學の紙田明氏(二三)は卒業後カメラ技術センターで訓練をうけたのち、今回ト市ジャパン・カメラ・センターの店員として永住移民してきた。

紙田氏は劍道六段で居合道、茶道の心得もある青年で、日系会館の劍道部主任淺野さんがビジネス多忙のため辞任するのを機會に、その後任として同劍道部を指導することになつている。

二十三才の若さで六段の力倆を持つ劍道家は珍らしく、紙田氏の技のさえはすばらしいものと淺野さんはいい後任者を得て大喜びである。

## 米國の色テレビ需要は激増す

【東京時事通信】米國のカラーテレビ需要はおとろえを見せないばかりか、ますます増大する傾向にある。米紙の傳えるところによる[illegible]要二百二十万台を最近二百五十万台に修正したという。しかし、この需要に對して生産が追いつかず、品不足状態になつている。とくに二十一型、二十三型といつた大型にそれがけんちょだという。米国側としては需要に合わせるため生産を急ぐ必要があり、セット輸入ばかりでなく部品輸入にも力を入れてきている。セットメーカー以上に電子部品の對米輸出の方が有望のようだ。

## 十月末の畑に大粒のイチゴ

【カムループス】當地のセンテネル紙はこのほど同紙フロント・ページにノース・カムループスの中野ゴーディ君(一〇)が市内山崎トム氏のガーデンから大粒イチゴをつみとつている寫眞をかかげた。十月末というのに異常暖氣のせいか、イチゴが大きくみのつているというのである。

## 花展覧會(フラワーショー)開催

●日時 十一月六日(土)午後二時から十時まで。十一月七日(日)午後一時から八時まで。

●場所 トロント日系文化會館。

●出展 菊花、生花、盆栽、盆景、盆石、珍らしいハウス・プラント等。

●米國の岡村正雄氏による盆栽の實演や生花の實演もあります。お茶のサービス、賣店、ムービー、菊花賞杯及び素人寫眞賞杯授與等もあります。皆様の御來場をお待ちしております。

トロント日系ガーデン・クラブ

## 御禮

過日、秋のバザーを催しました節はお忙しい中をおいで下さいましてありがとうございました。皆様の御支援によりまして大成功に終ることができました。紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

トロント日系人 合同教會


[illegible]

**求人**。月二回住宅掃除する婦人。一日八時間・十弗支払う。ト市内マッソン街一二〇番。

**貸** 二室とキッチン・家具つき・ブロードビュー・ダンフォース區域。電話四六一—二三八四(トロント)

**野菜** みごとな結球白菜がたくさん出来ました。ご注文に應じます。百斤入—八弗・五十斤入—四弗五十仙。左記へ。
Kelowna Nurseries Ltd.
P. O. Box 178,
Kelowna, B.C.
Phone 762-3994

**尋人** 森藤英治氏を廣島縣の郷里で探しておられます。至急郷里へ連絡して下さい。なお本人を御存知の方は左記へご連絡下さい。
Mr. Isao Sunamoto,
6191 Lumley Street,
Detroit 10, Mich.

[illegible]
●主要雑誌リスト—△大衆向き…[illegible]クラブ、[illegible]クラブ、小説の泉、[illegible]傑作クラブ、[illegible]讀切文庫、讀切實話、讀切讀物、オール[illegible]別冊ニュース特報、推理ストーリー、世界の[illegible]具の記録△映畫物…平凡、明星△婦人物…主婦の友、婦人クラブ、主婦と生活、婦人生活、婦人公論、婦人の友△綜合及び文學…中央公論、世界、文藝春秋、新潮、小說新潮、群像、文藝朝日、日本△専門雑誌—ースポール、相撲、アサヒカメラ、カメラ毎日、天文アロアシーン、キリスト△各種運門[illegible]
●雑誌御註文御申込み次第に送ります
航空便切[illegible] 小切手為替[illegible]
[illegible]書籍[illegible]商會
KAMIOKA BOOK TRADING CO. 111 [illegible]

日本観光は

旅客機又は船で 安心して お任せ 下さい

●その他國内、外国、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ
●詳細は當社まで

フルヤ・トラベル・サービス (全國旅行業者協會員)
FURUTA TRAVEL SERVICE
365 SPADINA AVE. TORONTO [illegible]
PHONE [illegible]

▲定評ある古屋の優秀米▼

特等米 チエリスター米

益々好評の 松印白米

×お米の貯蔵には特別の配慮を払つておりますので年中味が変りません

日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社
FURUTA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. 2-[illegible] — WA. 2-[illegible]




大臣と会いました。

『井手衛氏がバンクーバーにいたら、私への日系人投票も百五十票以上出るだろう』といつていました。井手老によろしく。

× ×

十月十八日。神戸新聞主[illegible]

[illegible]藤正雄教授がゆき、六時間ほどの集会をもち、三百余名が熱心にきき、あと質問しました。トランス・カナデアン・ジョニーと題する十六ミリ映畫が上映されました。

十月二十三日。新聞發行[illegible]外務省[illegible]、外務省中南米移住局の大口信夫総務課長、各縣の海外移住事業團職員らが出席、募集方法の打ち合わせがありました。

十一月五日。富士山麓にある農林省中央開拓所(土[illegible]

× ×

十月二十日から三日間、東京の尾崎行雄記念ホールで第六回海外日系人大會があり、カナダ三名と北中南米、インドネシアから二百名が出席しました。三笠宮のご列席、佐藤首相の招待[illegible]

[illegible]御祝電、並びに過分なる御祝儀、御祝品等を頂戴致し御厚志厚く厚く御禮申し上げます。なお今後とも若き兩人に對し御指導と御鞭撻を賜わりたく略儀ながら紙上を借りて御禮旁々お願い申し上げます。

バンクーバー [illegible]
バンクーバー [illegible]


**辯護士** 倉田ルーシン ノータリ・パブリック
(クインズ・カウンシル)
(土曜日營業は十月から四月まで)
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル内)五一二號室
電話 [illegible]
自宅 [illegible]

以上の各店は古屋特約店として日本食料品を取扱つておりますので、弊社同様の御愛顧をお願い致します。

[illegible]MART'S CONFECTIONARY
97 Pine St., Port Arthur, Tel. 344-9193

古屋貿易會社
361 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.

雑録

# NDP支持

梅月生

十一月八日のカナダ國會總選擧に、私は言うまでもなく、シーシーエフ時代からのメンバーである新民主黨(エヌ・デーピー)に投票する。そして他の人々にもそれをすすめる。議會にたえず清新と誠實の氣をみなぎらせ、カナダの政治を出來るだけ正しく導くことに最大の寄與をさせるためかである。

つぎは、バンクーバーの舊友であり先輩である宮澤八郎氏からきた手紙であるが、私の氣持ちをも存分にふくんでいるので、その大要をここに借用させていただくことにする。

『カナダの總選擧日も近づいてきました。あなたの方の記事にもあるように、どうも熱があがらないように思われるのです。まあ一般の人々は、誰がなつても大した變りはないだろうと言つた所でしょうか。

私のいる選擧區バンクーバー──キングスウエーでは前代議士のウエブスター氏が立候補しないので、ミセス・グレース・マキニスが推擧されています。この區は故アンガス・マキニス氏が最初から選出された新民主黨の地盤ですから、まア大丈夫だろうとは予想しておりますものの油斷はできません。

舊政黨同士の泥試合は余り見よいものではありません。もつと建設的な政策がないものでしょうか。それに反してエヌデーピー(新民主黨)は、泥試合を余りせず、一般國民の福祉政策に專念しているあたり、他のいわゆる政治屋と格段の相違です。

既成政黨が取り上げて實施しているすべての福祉政策は、エヌデーピーがシーシーエフ時代に率先して提唱してきたものを、舊政黨はシーシーエフに反對しつつも、それを盗んで自分達が在來から主張してきたかのような顔をしている、甚だずるいやり方で、天下の政黨だなどといわれた義理ではありません。

一國の將來などというような政策があつての選擧運動でなくて、いかにして自分らが政權にありつくかというに外ならないのではないかと思われる。そのためには手段を選ばない泥試合やら相手方を惡口雜言するといつたような甚だ見苦しいことを平氣でやるのですから、一般から見放されるのです。さればといつて對岸の火事のように知らん顔をしているわけにはいかない。私共はぜひとも立派な安心して任せられる政黨に投票しなければならん。それは國民一人一人の義務であると思います。そして最も信頼して任せ得る政黨は新民主黨以外にはないと信じます。選擧の結果、多數黨になり得ないとしても、より多くの新民主黨議員を議會に送りこむことは、カナダをよりよく明朗な國となし得る唯一の方法ではないかと私は思う。全國に散在する日系人有權者諸彦が各自の貴き一票を最善に行使されるように切望しております』

# 盛上るカナダ熱

衆議院にて　田原春次

次は梅月高甫氏宛に送られてきた通信である。

歸途、バンクーバーを再訪のとき、ニコルソン移民大臣と会いました。

『井手伸氏がバンクーバーにいたら、私への日系人投票も百五十票以上出るだろう』

といつていました。井手老

ダ技術移民講演と映畫会」があり、駐日カナダ大使館からはメイラス移民官夫妻、多昌通譯官、日本大學の工藤正誠教授がゆき、六時間ほどの集会をもち、三百余名が熱心にきき、あと質問しました。トランス・カナデアン・ジョニーと題する

私の共同報告會を開き、高校生千二百名が出席しました。フイルムは前記使用のほかにメキシコを上映しました。

十月二十七日。長崎縣雲仙温泉ホテルで、九州の海外移住關係官民懇談会があり、メイラス移民官、外務省中南米移住局の大口信夫總務課長、各縣の海外移住事業團職員らが出席、募集方法の打ち合わせがありま

學校）で、メイラス移民官、カナダ太平洋航空の富田移住課長、それに私が出席して講演と映畫の會を開きます。本校出身者はビーシー州のチャント公共大臣が全員就職を許すことを内定しております。

×　×

十月二十日から三日間、東京の尾崎行雄記念ホールで第六回海外日系人大會があり、カナダ三名と北中南

カナダについてはトロント生まれの三世、勝山弘一君が堂々と日本語で演説をやりました。大した人氣でした。私は議長席で思わず涙ぐみました。メープルリーフ文化協會の西寺一枝夫人も世話役として出ており、鷲木海藏君も出ていました。

（なお、田原代議士はカナダ來訪中に世話になつた方々へ『紙上を通してよろしく』とねがつている）

●八木三男氏（元晩市に居住していた松本鐵藏氏の縣）の現住所を知りたがつている人がある。本社までお知らせ願います。

●十月二十三日の紙上に御禮廣告を出した前田義治氏夫妻のアドレスは晩市と訂正。

## 結婚御挨拶

小柳メリヤン
中元ジョン勲

右兩名儀岩田欽一氏御夫妻の媒約により豫て婚約中の處、去る十月十六日晩市レンフルー日系合同教會に於てマクレラン牧師司式の下に結婚式を舉行致し、引續きホースシュー・レストラントに於て些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず遠近の地より多數の皆様の御臨席の榮を賜わりかつまた御丁重なる御祝辭、御祝電、並びに過分なる御祝儀、御祝品等を頂戴致し御厚志厚く厚く御禮申上げます。なお今後とも若き兩人に對し御指導と御鞭撻を賜わりたく略儀ながら紙上を借りて御禮旁々お願い申


**花**　上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ヘイランド花屋　店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
546 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

**日系人歡迎**
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

**辯護士**　大家一夫
トロント市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅 二九三ー四二八一

**辯護士**　鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエム三ー五〇〇二
自宅 オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

**辯護士**　倉田ルーシン
ノータリパブリック
（クインズ・カウンセル）
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモン

# お知らせ　古屋特約店

トロント
▼古屋商店　FURUYA'S LIMITED 331 Spadina Ave. Tel. WA. 2-8898
▼サンダウン・マーケット　SANDOWN MARKET 221 Kennedy Road, Scarboro. Tel. AM. 1-7966
▼ロイズ・グロセテリヤ　ROY'S GROCETERIA 2458 Gerrard St. E. Tel. OX. 1-1773
▼ジミーズ・グロサリー　JIMMY'S GROCERY 124 Hogarth Ave. Tel. 466-5661
▼キャピラノ・グロサリー　CAPILANO GROCERY 3256 Dundas Street West. Tel. RO. 7-4996
▼テッド・グロサリー　TED'S GROCERY 537 Silverthorn Ave. Tel. RO. 6-2701
ハミルトン
▼西崎商店　NISHIZAKI GROCERY 16 Rebecca St. Hamilton, Tel. JA. 9-6779
ブラッドフォード
▼サンシャイン・マーケット　SUNSHINE MARKET R.R.4, Bradford, Ont. Tel. PR. 5-6696
モントリオール
▼宮本商店　D. MIYAMOTO CO. 5997 St. Hubert St., Montreal. Tel. CR. 1-0133
ポート・アーサー
▼マキズ・コンフェクショナリー　MAKI'S CONFECTIONARY 97 Pine St., Port Arthur, Tel. 345-6103

以上の各店は古屋特約店として日本食料品を取扱つております故、弊社同様の御愛顧をお願い致します。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2B, Ont.
Phone EM. 4-...

購読料金 一年七弗(前払) 半年四弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

# 連邦選挙追込へ 八日の投票迫る

## 各政党間に猛烈なる獲票戦

【オタワ】カナダ連邦議会総選挙はいよいよ来る八日(月)に施行され、各政党および無所属の候補者総数は九七九名に達し、次の通り州別に議員をオタワに送ることになっている。

△オンタリオ八五△ケベック七五△ピーシー二二△アルバータ一七△サスカチワン一七△マニトバ一四△ノヴァスコシア一二△ニューブランズウイック一〇△ニューファンドランド七△プリンス・エドワード島四△ユーコン一△ノースウエスト一

有権者は平均サイズの選挙区内に二百前後も設けられるポーリング・ブース(投票場)で投票紙を投じるわけであるが、一つのポーリング・ブースは三百五十人の有権者を受け持つことになっている。

さて、自由、保守の両既成政党と新民主党および社信党は四つに組んで激しい獲票戦を展開しているが、ケベック州においては自由党は断然優勢とされてはいるものの、保守党の強い伝統的地盤である平原三州では自由党の進出はきわめて困難視されている。

またピーシー州では保守党はほとんど無力に近く、自由と新民主両党の雌雄戦に終始しそうな形勢にある。

問題はオンタリオ州八五議席がどのような結果で分割されるかであるが、大トロント市では保守党は前回は惨敗、自由党と新民主党に奪われてしまった。社信党はベネット首相の強力な支持も奏効しそうになく、大した進出は期待できまいと消息筋ではみている。

# 世界一位 富めるカナダ

## 完備したモダーン・リビング

【ロンドン】英京ロンドンの二大有力紙が「世界各国における生活水準」表をつくり発表したのによると、世界中でいちばん富める国はカナダであると折紙をつけた。

富める国の基準は一般市民の所有物を調べた結果としているが、生活費が比較的安いわりに生活水準の高い国はカナダがナンバー・ワンだというわけである。

一般家庭の備品六種目の比較表によると、カナダは次の通り一位である。

中央暖房装置を持つ住宅七五%、冷蔵庫は九六%、自動車七五%、電話八九%、洗濯機八六%、テレビ九三%。

カナダに次ぐのは米国で暖房設備のみはスェーデンが第一位、他の五種目は米国が二位となっており、英、伊、佛、西獨及びスイスの順序である。

ついで、四人が晩餐しながら一杯のみ、それから観劇したのち一流レストランでシャンペーンでもすすり、タクシーで帰るという一夜の豪遊費表も出ているが、ト市ではその費用が八十一弗で、どの都市よりも安上りだとある。

同様の遊びを東京でやるとすれば二百七十弗、ニューヨークなら二百五十五弗、パリ二百十五弗、ロンドン百五十弗で東京が遊びに最も高価な都市である。

# 日本の平和外交推進 中立國は案外無關心

【東京】日本政府は来年一月、東京で東南アジア経済関係大臣会議を開催するプランを進めており、タイ、インド、ビルマ、カンボデア、ラオス、南ベトナム、マレーシア、シンガポール、インドネシア及びフイリッピン諸国に参加招請を出している。

日本のかかる「平和攻勢」外交方針もいまのところ期待通りにすすます、かえって逆な効果を生み出そうとしている。すでにビルマ、カンボデア及びインドネシア諸国は、この会議は反共的なものと踏んで参加にきわめて無関心であるとされており、日本側は反共会議ものでないことを確約しているが、納得し得ないもようである。

日本側としてはこの会議に東南アの中立国が参加しなければ無意味であるとしているが、日本が説得につとめても、ビルマとカンボデアはやっとオブザーバーを派遣するのがオチだろうとみられている。

# AA会議 日本態度議す

## 開催の場合カン國の参加要請

【東京時事通信】川島自民党副総裁は今週、下田外務次官、力石中近東アフリカ局長を招き、第二回エーエー会議に臨む態度について協議した結果、次のような方針を決めた。

(一)日本としては同会議が意義あるもの、つまり多くが参加する場合は同会議の開催に賛成する。

(二)本会議の開催が決まった場合、日本は韓国の参加を要請する。ソ連およびマレーシアの参加問題についてはインドが出席要請の役目をする予定なので、そのときの大勢にしたがう。

(三)政府首席代表として川島副総裁が出席するかどうかについてはナセル・アラブ連合、スカルノ・インドネシア両大統領はじめ各国首脳の出席状況をみて決める。

# ロデシア黒人 反政府デモ

【ローデシア】われわれ黒人を解放してくれる英雄だとローデシアのソールズベリーに集まってきた黒人約一千人は、ウイルソン英首相のソールズベリー到着と共に市内で一大デモを行い、「一人に一票を」と連呼し、黒人が政治を担当する時が来たと叫びあげ、警官隊により退散させられた。

一方、ウイルソン首相はスミス首相と要談するかたわら、黒人リーダーを訪れてローデシアに人種決闘がおこらないよう説得につとめている。

# 日系に叙勲 文化の日に

【東京時事通信】日本政府は十一月三日の「文化の日」に"四十年秋の叙勲"を行なうが、このほどその叙勲者総数、選考基準がまとまり、二十九日の閣議で正式決定する。これによると今回の叙勲者総数は約千八百人であり、このなかには今回は新たに長年海外にすみ日本人の地位向上、親善関係増進につくした在外邦人も、米国、ブラジルの日系人など約二十人が含まれている。

# 南オ州に初雪 五吋積る

南オ州は今年の初雪を二十八日にうけ、ある地方は五インチの積雪となり「冬来る」の気温である。オタワ市では五インチも積り、それによる交通事故で死者を出している。

またヒューロン湖畔、ジョージャン湾一帯もかなりの積雪で、雪除車がハイウエーに狩り出されるほどであった。ト市方面も一時は吹雪状態となったが、気温が四〇度に上昇したので積らず消え去ってしまった。

# 金大使の更迭 カン國要求

【ソウル時事通信特電】韓国国会の外務委員会は二十六日李外相に対し、金駐日大使が日本在住の韓国民に支持されていないので、これをできる限り速かに更迭するよう勧告した。

# ビーシー奥地の石炭 日本が二百万噸買う

【ビーシー州ファニー】日本とクローズネスト・パス石炭会社との間に行われている二百万トンの石炭契約交渉がまとまれば、約三百万弗の出費で石炭運び出し計画が実行に移されることになるもようである。

クローズネストの石炭会社々長がこのほど訪日、製鉄会社と話しをつけてきて交渉は最後の段階にまでこぎつけたが、石炭を運ぶ鉄道賃について、シーピーアールがうんといわず、そうなれば同石炭会社が私設鉄道をつくって港岸まで持ち運ぶことも考慮されている。

クローズネストには五百万トン以上の石炭が埋蔵されており、日本との契約が成立すればファニー東北二十二マイルのナタルに大きな石炭準備工場をたてるプランもあるという。

# 戀のため? 英王子が渡濠

【パリ】新聞とかバクロ記事を専門にしているパリの「フランス・デマンチ」紙は、英王太子チャールスが来年早々濠州の學校に入學されることになったのは、スコッチ農夫の娘と戀愛に[illegible]というわけだと報道した。

英王室側ではこれを否定、王太子はご勉強のため渡濠されるのであるとしている。

# 全面核停を 日本が主張

【ニューヨーク時事通信特電】松井大使は先週末、核兵器の拡散防止問題を討議中の国連総会第一委で、核軍縮と拡散防止に対する日本の立ち場を明らかにする演説を行なった。

松井大使はそのなかで、核兵器を開発できる可能性をもちながら保有しない国の立ち場を説明、また拡散防止を有効に実現するためにも、地下実験を含む全面核停条約の締結が必要だと指摘した。

# 共産党員騒ぐ

【ジャカルタ】インドネシア軍部に弾圧されるのに反ばくし、中央ジャワ州では共産党テロが横行し、住民が惨殺されているというので、軍部は同地区を「戦争状態」と宣言、派兵して鎮圧につとめている。

香港でのこと。三十九才で、妻と子供のある中国人が、カナダに渡ってひと儲けしたいその野望をかなえるため、カナダから一時訪問した中国婦人(六〇)を甘言を使って結婚したのち渡加申請したところ、カナダ移民官が年齢のひらきが大きいので不審に思って取調べたら、二重結婚者とわかり、香港官憲にその中国人を引き渡した。

---



...tes and ...

...a Kiddies Xmas Party
...NIPEG.—The Manitoba JCCA ... will be held on Sat., Dec. 4th, ... Hall.
... mail all application forms t... Bay, Winnipeg 19 (GL. 2-6672... varied entertainment program is...

"...Play Go!" At JCC Cent...
...RONTO.—"Let's Play Go" at ... ...day, November 3rd at 8:00 p.m. ... This will be an informal get-toget... ...novices in this fascinating game ... ...ally accepted. Aimed particu... ...ujin" members, this will be anot... ...introducing things Japanese which ... will be taught while actually p...
... Wednesday evening "Go" s... ...of the Cultural Centre only, a... Everyone is welcome to becor... ...fees are only $2.00 for students ... for family.

...Japanese Garden Club S...
...RONTO.—The Toronto Japanes... ...Annual Flower Show on Nov... ...Canadian Cultural Centre st... ...on Sun. At 3 p.m. Sat., the sho... ...W. E. Swinton, Director of th... ...show highlights notted chrysanthe... ...will be competing for various ... bonkei, bonseki, box garden, p... ...s will also be shown.
The main attraction of this show ... demonstration by Mr. Frank Masa... ...Garden at the Brocklyn Botan... Okamura personally supervises th... 200 beautiful bonsai plants. He i... ...'s educational program and te... advanced bonsai students. Lecture ... on Sat. and Sun.
Another highlight of the show will ... The Japan Camera Centre has ...
Canadian Chrysanthemum Society ... will both assist by displaying the ...
Films, through the courtesy of Con... ikebana, bonkei and bonseki demo... ...tea will be served.

RULES OF PHOTO ...
Color prints should be size 5x7 ... ...to 3 or less per person. All ph... ...Show and sent to the following ... M. Nishi, 1 Buleigh Heights Dri...
All photos will be judged by The ... ...Times, Japan Camera Centre ...
Closing Date. — Nov. 30th, 1965. ...
...ty of the Toronto Japanese Ga... ...in the Japanese Newspape... Japan Camera Cntre.
AWARD. — Japan Camera Centre ... a replica of the trophy.
Winner must submit negatives to ... ...of Mr. M. Nishi.
Entry form can be obtained at the ... Japan Camera Centre.

...C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
... RICHMOND ST. WEST
... Temple Building
TORONTO
... — Res: RO. 7-3427

SMALL SHO...
N...
ALB...
122...
Pho...
C.O.D. orders from ...

# es and Doings

## ddies Xmas Party To Be Held Dec. 4th

-The Manitoba JCCA Annual Kiddies Christmas d on Sat., Dec. 4th, 1:30 p.m. at Knox Church

ll application forms to Mr. Hiro Hashimoto, 67 innipeg 19 (GL. 2-6672).
ertainment program is planned.

M. JCCA

* * *

## ol" At JCC Centre Starting Nov. 3rd

"Let's Play Go" at the Cultural Centre starts nber 3rd at 8:00 p.m. and every Wednesday there- an informal get-together of "Go" enthusiasts as this fascinating game of skill which has become cepted. Aimed particularly at Nisei (or Sansei) nbers, this will be another in the Cultural Centre's things Japanese which can benefit Canadians. The ught while actually playing the game.

sday evening "Go" sessions will be opened to Cultural Centre only, as part of their membership ne is welcome to become a member. Annual mem- nly $2.00 for students under 21, $8.00 for single,

J.C.C. Centre

* * *

## e Garden Club Show Nov. 6th & 7th

The Toronto Japanese Garden Club is holding Flower Show on November 6th and 7th at the n Cultural Centre starting 2 p.m. on Sat. and t 3 p.m. Sat., the show will be officially opened winton, Director of the Royal Ontario Museum. hts potted chrysanthemums, grown by members, ompeting for various trophies. Graceful ikebana, onseki, box garden, potted plants and children's be shown.

traction of this show will be the Bonsai lecture by Mr. Frank Masao Okamura, director of the at the Brooklyn Botanical Garden, New York City. rsonally supervises the growth and training of l bonsai plants. He is also an instructor in the nal program and teaches courses to beginners nsai students, Lecture will be conducted at 4:00 Sun.

light of the show will be an amateur photo con- Camera Centre has kindly donated a challenge

rysanthemum Society and Bonsai Society of Tor- sist by displaying their works.

h the courtesy of Consul General, will be shown. kei and bonseki demonstrations will be conducted. be served.

* * *

RULES OF PHOTO CONTEST

should be size 5x7 or 5x5 or larger. Entry is ess per person. All photos must be taken at the l sent to the following address before the closing Buleigh Heights Drive, Willowdale, Ont.

ill be judged by The New Canadian, The Con- apan Camera Centre and the Garden Club.

. — Nov. 30th, 1965. All photos will become the Toronto Japanese Garden Club. Results will be e Japanese Newspapers and will be displayed at a Cntre. a

Japan Camera Centre Trophy (year) winner will of the trophy.

submit negatives to the Garden Club and to the M. Nishi,

an be obtained at the door of the Flower Show or mera Centre.

T. J.G.C.

# N.C. Publisher Umezuki Urges JCs To Support N.D.P.

By T. UMEZUKI
Publisher of N.C.

As a member of the New Democratic Party, I sincerely urge all my Japanese Canadian friends to vote for their NDP candidates on November 8th. My reasons behind this appeal are varied, but here I would like to quote a message from Mrs. Grace MacInnis, who is the NDP candidate seeking office in the Vancouver-Kingsway constituency. (The seat was held by Arnold Webster — NDP — who is not seeking re-election.)

Mrs. MacInnis is the daughter of the late J.S. Woodsworth, the founder of the CCF (forerunner of the NDP) and wife of the late Angus MacInnis, M.P. who held a party seat for a long period. Angus MacInnis, as you may recall, was a man of uncomparable honesty, sincerity, and a fighter for social justice. He was also a most faithful friend to the Japanese Canadians throughout his life, since our first acquaintance with him back in the early 1920's.

o o o

A PERSONAL MESSAGE FROM GRACE MacINNIS

People today are concerned about the future. Men and women worry lest automation push them out of their jobs. They are uneasy about the constant rise in the cost of living. They are insecure about possible illness and certain retirement. They worry about getting a good education for their children. And, like the rest of the world, they keep thinking about the danger of war and what can be done about it.

In this situation we must have leadership. We need a government at Ottawa which will give leadership in the problems that are important to most people.

The Liberal government has not been capable of giving that kind of leadership. It has helped the big car manufacturers and other corporations. But it has allowed prices on household necessities to rise. It has failed to provide medicare. It has failed to ensure the modern education and retraining essential today.

Electing a strong Liberal government would only bring more of this kind of thing, more giveaways to big corporations, more neglect of our real needs, more fumbling and indecision.

The New Democrats believe that the purpose of government is to meet the needs of the people. They have proved this by their actions over many years. As Premier of Saskatchewan, Tommy Douglas pioneered hospital insurance and then medicare. He gave leadership in public power, public transportation, public car insurance, and many other things.

Under his leadership the New Democrats can and will grapple with the problems of planning and directing the Canadian economy so that every person can share fully in the natural wealth and human skills of this nation. They will voice a truly independent Canadian policy for world peace, and will seek to bring every country into the orbit of the United Nations.

As your New Democratic candidate in Vancouver-Kingsway, I pledge myself to work for these objectives so that the future may be more secure and more worthwhile for this generation and those who come after us.

* * *

Grace MacInnis and all other N.D.P. candidates stand for:

- Job Security and Retraining.
- Free Education at All Levels.
- Full Medicare Now.
- Protection of Consumers from High Prices.
- An Independent Canadian Policy for Peace.

Vote N.D.P. on November 9th!

# Personal Notes Across Canada

## Marriages

INABA-TRUSSELL

KELOWNA, B.C. — With a guard of honor of twelve Rangers and Boy Scouts from Summerland, B.C., Mona Marie Inaba, daughter of Mr. and Mrs. Thomas Masakiyo Inaba of Kelowna, exchanged marriage vows with Mr. Frederick Edgar Trussell, son of Mr. and Mrs. Frederick McKinnon Trussell of Summerland, B.C., on October 2nd at St. Michael and All Angels' Church. Archdeacon D. S. Catchpole officiated.

A reception followed at the Okanagan Mission Hall. The happy couple then left for a honeymoon to Oregon and California.

* * *

KAWASAKI-TABATA

KELOWNA, B.C. — Kelowna Japanese United Church on October 2nd was the setting for the marriage of Miss Yemiko Kawasaki, daughter of Mrs. Yoshiko Kawasaki and the late Mr. Kawasaki of Kelowna, and Mr. Yoshikazu Tabata, son of Mr. and Mrs. Yoshie Tabata of Westbank, B.C.

The Rev. William Harms officiated the double ring ceremony. Before leaving for their honeymoon to points south, a reception was held for them at the Capri Motor Hotel.

## Births

TORONTO. — Mr. and Mrs. Robert Umezuki (nee Akemi Horiuchi) are happy to announce the birth of a boy, Steven Miles on October 15th at Grace Hospital.

Both doing fine.

## Appreciation

The Canadian Japanese Athletic Association gratefully acknowledges the generous donation of $100.00 from Mr. T. Sawayama and family.

C.J.A.A.

## —50th—

TORONTO. — Mr. and Mrs. Yoshitaro Hirano of Toronto celebrated their 50th "Golden" Wedding Anniversary recently. They are both from Kanagawa-ken and were married in Vancouver.

They had four children, two now deceased, and are grandparents to 11 children. Mr. Hirano is 75 and his wife Wasa is 71 years old.


urata, Q.C.
d SOLICITOR
PUBLIC
Saturday
) Inclusive
) ST. WEST
ple Building
NTO
Res: RO. 7-3427

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

ALL SHOE SIZES

NEW SHOES FOR FALL
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1981, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1385
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1385
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

SHO MORI
Mutual Life of Canada — Investment and Insurance Plans
Personal and tax exempt pensions
Business Insurance, Group Life, Health & Accident Plans
Office: 485-7608 — Res.: 261-6615

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

中華料理
GOLDEN DRAGON
金龍酒家
Chop Suey House
CATERING FOR ANY OCCASION
ONLY AUTHENTIC CHINESE FOODS SERVED
SPECIAL BUSINESSMEN'S LUNCHEON
FROM 11:30 A.M. TO 4 P.M.
DAILY MONDAY TO FRIDAY
For Reservations
Take Out Service
EM. 8-2475
131A Dundas St. W.
Toronto 2, Ontario
11:30 A.M. TO 3 A.M.
SUNDAY 12 NOON TO 1 A.M.

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
[illegible] YONGE ST. EM. [illegible]

## KKK . . . .

(Continued from Page One)

cents so I was waiting for my 25 cents change when the cashier inquired whether I preferred the balcony or the main floor.

Perhaps in my college days I would have asked for the balcony but this time I wanted to see the movie so I stated my preference for the main floor. "Well, sir, would you go to the next window, please?" I did, but here the price was a buck. Oh, well, who could complain? The last time I paid anything like a dollar for admission goes back all too many years.

Peter O'Toole was his usual vibrant, mystical self. And after justice finally prevailed over recurring catastrophes, the house lights came on and I found myself staring up at the musty domed ceiling with its peeling paint.

As I was walking up the aisle I suddenly noticed that not a single Negro was attending this excellent fare! As soon as I got outside, I hurriedly walked back to that first window and it was then I realized that the cashier was a Negro and behind her, in the lobby, were nothing but Negroes. They had indeed not missed Peter O'Toole but from the balcony.

As the South goes, New Orleans is desegregated to a large extent, particularly as to public accommodations. Therefore what I had just observed was puzzling to me. Were the Negroes sitting upstairs by choice? Was it the saving of 25 cents? Or was the momentum of decades of segregation such that out of "habit" the Negroes continued to sit in more familiar surroundings? Perhaps there was a ready answear but to my naive mind, unconscious to any subtleties of segregation, comprehension was difficult.

So curious was I as to the explanation for this phenomenon that at the bus stop I was impelled to ask a few Negroes for a reason. While the folks were courteous, forbearing and even friendly, I received no explanation. I'm still wondering to this day.

On another evening, again on the spur of the moment and in an effort to "unwind", I went into an all-Negro movie house in the heart of the Negro section. The bill was some "horse opera" and some inane, juvenile movie. Even the hard, wooden seats could not keep me awake and I woke up with a start from the deafening din from the screen (part of the plot). I decided then I had unwound enough to get home and get some sleep.

Incidentally, the admission here was 25 cents and I think I'd have to go back a hundred and fifty years before I could point to a time when I entered a movie for this kind of price. And double billing, too.

I mention this incident because after I had purchased my ticket from the Negro cashier, walked into the shabby lobby and as I was handing my ticket to the Negro doorman I couldn't help telling him, "I'm integratin' this here theatre." The doorman howled, and as I walked into the darkened theatre I could hear him calling out to the cashier: "Hey, that fella who just walked in? He says he's integratin, this here theatre!" And then I heard peals of delightful laughter.

## Keg News

SUNDAY NISEI MIXED 5-PIN BOWLING. October 3, 1965. MEN: Joe Nakanishi 760 (305); Adam Hauth 759 (310); Emile Jomori 730; Joe Oda 730; Ron Matsumoto 729; Kaide Shimizu 724.
LADIES: Amy Fukusaka 679; Arlene Oda 675; Lily Katsumi 662; Gerry Aoki 628; Ginger Terakita 610.
October 17, 1965. MEN: Ron Matsumoto 870 (310); Sal Yonemitsu 855 (327); Joe Oda 773; Roger Kimoto 744; Kaz Kuroda 724 (301); Adam Hauth 712.
LADIES: Gerry Aoki 664; Buddie Asada 622; Pat Sakura 600.
October 24, 1965. MEN: Herby Kuramoto 776; Checker Nishimura 766 (310); Joe Oda 754; Kaide Shimizu 749; Terry Fujioka 741; Joe Nakanishi 708; Harry Inouye 701.
LADIES: Gerry Aoki 724; Ginger Terakita 655; Mitzi Burrell 651; Joy Chow 621; Lily Katsumi 605.

G.T.

• • •

SCARBORO NISEI MIXED TEN PIN — OCTOBER 15, 1965. KEG NEWS: MEN: Tom Madokoro 643; Ben Mori 580; Gene Shinya 568; Jackie Tanaka 567; Fred Holley 554; Ed Nobuto 530; Bob Adachi 530; Frank Kitazaki 529; Tosh Onizuka 516; Tak Hayashida 515; Harry Hayashi 510.
LADIES: Cathy Sunohara 476; Amy Wakayama 435; Hideko Nakata 426; Gloria Wakida 414; Nancy Mori 410.

T.T.

## Mitch . . . .

(Cont. From Page 1)

"doing more for the goodwill between Japan and the United States than all the ambassadors put together."

The U.S. State Dept., according to Mitch, had not approved the show with their seal or subsidization.

Not overly bitter about that fact, Mitch, nevertheless thought the State Dept. should make note of the way his group reached the mass audiences in Japan.

"The State Dept. should observe the way this thing works," he told a reporter for the Mainichi newspaper.

"They limit themselves to certain dramatic and musical things, most of which are not in the mainstream of culture, even in the United States.

"It's the old story of some people thinking that just because a lot of people like it, it can't be good."

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, I. TSUMURA, English Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-6000

## CLASSIFIED

### Male Help Wanted

ENGLISH-speaking waiter with experience. Age 20 to 35. Open ... West end. LE. 6-5520 (Toronto).

### Female Help Wanted

CLERK-typist, excellent opportunity mature woman, 30-40 years. Capable of performing various office duties. ... commendation an asset. Please ... Box 10, The New Canadian (Toronto).

### Rooms To Let

TWO rooms and kitchen, furnished. Broadview and Danforth. Phone 461-... (Toronto).

**Gobo For Sale**
Five pound bunch
for only $2.50
Order now
Phone 533-7455
(Toronto).

**TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH**
SUNDAY, OCTOBER 31, 1965
11:30 A.M. English Language Service
The Rev. Minoru Stephen Takeda, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Davenport Rd., Toronto

**Thos. T. Onizuka, B.A.**
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-33.. (Res.)

**Takara Jewellers**
Diamonds & Watches
Watch & Jewellery Repair
21 Dundas Sq. Toronto
Suite 1103
Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—3.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi
Art Watanabe

**Mickey S. Sato**
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO 6-5840

SAY IT WITH FLOWERS
**SHARON'S FLORIST**
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

*Hyland Flowers*
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

**TORIC OPTICAL**
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

*Fun! Cash Prizes! Exciting!*
**BINGO NITE**
starts 8:00 p.m.
Saturday, October 30th, 1965
At 918 Bathurst Street
Sponsored By Toronto Sangha

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
**Gertrude Urabe**
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8906

**ALL-WAY ROOFING LTD.**
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
*Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100*

**Christmas Giftwares from Japan**

LACQUERED WARE OF ALL DESCRIPTIONS — PORCELAIN TEA SETS AND DINNERWARE — BAMBOO TRAYS, PLATES, BASKETS — FLOWER VASES, PLAQUES, STATUETTES — OF ALL MATERIALS — ORIENTAL JEWELLERY — KIMONOS — TABLEWARES FOR JAPANESE CUISINE.

FRAMED PICTURES SCOLLS (Embroidered or painted) — JAPANESE COSTUMED DOLLS — DOLL CASES — TABLE LAMPS FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES — IRON OR STONE LANTERNS AND ORNAMENTS.
XMAS CARDS OF ORIENTAL MOTIF.

MAIL ORDERS RECIEVE SPECIAL ATTENTION
**PARAMOUNT GIFT SHOP**
日系人経営の進物専門店
733 Danforth Ave., Toronto (1 Block East of Pape Ave.)
TEL. HO. 3-7831